

Preisträger Award Winners



Dieses Programm enthält nahezu alle wichtigen Preisträger des Festivals 2021. Eröffnet wird die Auswahl von „Toumei na watashi“, dem Gewinner des Großen Preis der Stadt Oberhausen. Mit Hilfe von verschiedenen Animationstechniken, Found Footage und Standbildern erzählt Yuri Muraoka eine persönliche Geschichte über das Leben, seine Schwierigkeiten und seine Schönheit. Der experimentelle „Trampa de luz“ lässt uns die Natur wiederentdecken und zeigt uns seine Wunder durch die photochemische Materialität von Zelluloid. „Kalsubai“ erforscht die Geschichte der Göttin Kalsu und ihre Bedeutung für die Frauen von Bari. Der Film setzt dabei auf Bilder, die nichts erklären, und lotet eine außergewöhnliche Mythologie aus, die Frauen zu nicht-traditionellen Lebensweisen ermächtigt. „Proll!“, ausgezeichnet mit dem Preis des Deutschen Wettbewerbs, ist ein Spielfilm über die „working poor“ und die Einsamkeit unserer Zeit. Im Film kämpft jede:r für sich allein, egal, ob als Klick-Arbeiterin, Paketzusteller oder Lagerarbeiter. Der Film stellt keine sentimentale Gemeinsamkeit her, wo es keine Gemeinsamkeit gibt. „8'28“ schließlich besteht aus einer einzigen Einstellung ohne Anfang oder Ende. Der Animationsfilm zeigt die Verbindungen zwischen Gewalt, Maschinen, Technologie und Arbeit und mischt dabei westliche und östliche Mythologien.

This programme includes almost all the major award winners of the 2021 festival. The selection is opened by “Toumei na watashi”, the winner of the Grand Prize of the City of Oberhausen. Using various animation techniques, found footage and still images, Yuri Muraoka tells a personal story about life, its difficulties and its beauty. The experimental “Trampa de luz” lets us rediscover nature and shows us its wonders through the photochemical materiality of celluloid. “Kalsubai” explores the story of the goddess Kalsu and her significance for the women of Bari. The film relies on images that explain nothing and explores an extraordinary mythology that empowers women to live non-traditional lives. “Proll!”, awarded the Prize of the German Competition, is a feature film about the “working poor” and the loneliness of our time. In the film, everyone fights for themselves, whether as a click worker, parcel delivery person or warehouse worker. The film does not establish a sentimental common ground where there is no common ground. Finally, “8'28” consists of a single shot without beginning or end. The animated film shows the connections between violence, machines, technology and labour, mixing Western and Eastern mythologies.

Toumei na watashi *Transparent, I am.*

Yuri Muraoka, Japan 2020
colour+bw, Japanese with English or German subs, 11'30"

Trampa de luz *Light Trap*

Pablo Marín, Argentina 2021
colour and b/w, no text, 8'30"

Kalsubai

Yudhajit Basu, India 2020
colour and b/w, Marathi with English or German subs, 20'

Proll!

Adrian Figueroa, Germany 2021
colour, German with English subs, 30'

8'28"

Su Zhong, China 2021
colour, no text, 8'28"

DCP, Blu-Ray, DVD

Länge *Running Time* 79'

English and German version available